

*Bisco*

CE0459

***ALL-BOND 3<sup>®</sup>***

*Dual-  
Cured*

*Universal Dental Adhesive System*

## Instructions for Use

**RU**

Licensed under 1 or more of the following U.S. Patents: 7,748,980, 5,789,610, 5,270,351 & 5,401,783.

See also U.S. Patent 5,348,988.

US Patent 8,026,297



BISCO, Inc.  
1100 W. Irving Park Road  
Schaumburg, IL 60193  
U.S.A.  
847-534-6000  
1-800-247-3368

IN-159R3  
Rev. 11/14

## УНИВЕРСАЛЬНАЯ АДГЕЗИВНАЯ СИСТЕМА ДЛЯ СТОМАТОЛОГИИ ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

**ALL-BOND 3** универсальная адгезивная система двойного отверждения, совместимая со всеми стоматологическими материалами. **ALL-BOND 3** основан на мономерах образующих многочисленные и плотные связи и является гидрофобным адгезивом повышенной надежности и долговечности.

**ALL-BOND 3 RESIN** - гидрофобная, рентгеноконтрастная, наполненная бондинговая смола. Рентгеноконтрастность делает реставрацию отчетливой на снимках и снижает риск неправильной диагностики кариеса. Смола **ALL-BOND 3 RESIN** не содержит HEMA. Отсутствие HEMA в этом материале - важное условие, которое делает адгезивный слой менее проницаемым для жидкостей.

### Показания к применению:

1. Прямые композитные реставрации
2. Композитные культевые надстройки
3. Непрямые реставрации (метал, композит, алюминия/цирконий, керамика)
4. Фиксация эндодонтического штифта
5. Починка керамики
6. Починка металокерамики
7. Починка керамики на цирконии
8. Починка прямых композитных реставраций
9. Герметизация обработанных полостей, устранение чувствительности на обработанном дентине
10. Устранение чувствительности на поверхности корня

### Предупреждения:

- Избегайте попадания материала в глаза. Если адгезив **ALL-BOND 3** попал в глаза, промойте глаза обильным количеством воды и обратитесь за медицинской помощью.
- При работе с адгезивом, существенную роль играет чистота обрабатываемой поверхности. Загрязненность поверхностей слюной существенно снижает эффективность адгезива.
- Ортофосфорная кислота крайне агрессивна к коже и глазам. Серьезная травма может быть получена при нахождении кислоты на коже или слизистой в течение некоторого времени. Если кислота попала в глаза, немедленно промойте глаза обильным количеством воды и обратитесь к врачу.
- Легко воспламеняем.

### Внимание:

- Загрязнение: В продукте есть компоненты, которые используются для единоразового использования. Не очищайте, не дезинфицируйте и не используйте эти компоненты несколько раз.

### Предостережения:

- Обратитесь к информации по хранению для подробной информации перед использованием.
- **ALL-BOND 3** - материал двойного отверждения. Используйте адгезив **ALL-BOND 3** сразу после выдавливания в емкость для замешивания, защищайте материал от яркого света.
- Избегайте контакта с кожей; неполимеризованные смолы могут вызывать реакцию у кожи. В случае контакте, промойте кожу водой с мылом.
- Без подсушивания воздухом растворитель не будет полностью удален из материала что может сказаться на сниженной силе связи и отразиться в чувствительности
- Избыточное нанесение адгезива может препятствовать правильному размещению не прямой реставрации.
- Срок годности указан на каждой упаковке.

## ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

### 1. Для прямых композитных реставраций и

### 2. Для композитных культевых надстроек:

1. Протравите препаратку в течение 15 секунд, используя UNI-ETCH\*\* и тщательно промойте.
2. Удалите излишки влаги, используя ватные палочки, оставляя поверхность влажной.
3. Выдавите равное количество капель **ALL-BOND 3 Parts A и B** (1:1) в емкость для замешивания.
4. Кисточкой перемешайте адгезив 5 секунд.
5. Нанесите 1-2 слоя на всю препаратку легкими витирающими движениями 5-10 секунд.
6. Подсушите легкой струей воздуха с расстояния 5 см 5 секунд до тех пор пока материал не станет неподвижным. Затем тщательно подсушите 10 секунд. Поверхность должна выглядеть блестящей, в противном случае нанесите дополнительные слои **ALL-BOND 3** и повторите Шаг 5.
7. Дополнительно, возможно: Отверждайте светом 10 секунд.
8. Не обязательно, но рекомендуется: Нанесите один тонкий слой рентгеноконтрастной смолы **ALL-BOND 3 RESIN**. -остончите воздухом если необходимо. Отверждайте светом 10 секунд.
9. Продолжайте восстановление композитным материалом.

### 3. Непрямые реставрации (метал, композит, оксид алюминия/циркония, керамика) Подготовка зуба:

1. Протравите препаратку в течение 15 секунд, используя UNI-ETCH\*\* и тщательно промойте.
2. Удалите излишки влаги используя ватные палочки, оставляя поверхность влажной.
3. Выдавите равное количество капель **ALL-BOND 3 Parts A и B** (1:1) в емкость для замешивания.
4. Кисточкой перемешайте адгезив 5 секунд.
5. Нанесите 1-2 слоя на всю препаратку легкими витирающими движениями 5-10 секунд.
6. Подсушите легкой струей воздуха с расстояния 5 см 5 секунд до тех пор пока материал не станет неподвижным. Затем тщательно подсушите 10 секунд. Поверхность должна выглядеть блестящей, в противном случае нанесите дополнительные слои **ALL-BOND 3** и повторите Шаг 5.
7. Дополнительно, возможно: Отверждайте светом 10 секунд.
8. Производите фиксацию не прямой реставрации.

### Подготовка не прямой реставрации:

#### Для не прямых реставраций из металла, композита, оксидов алюминия и циркония:

1. Подготовьте внутреннюю поверхность реставрации в соответствии с рекомендациями лаборатории.
2. Выдавите равное количество капель **ALL-BOND 3 Parts A и B** (1:1) в емкость для замешивания.
3. Кисточкой перемешайте адгезив 5 секунд.
4. Нанесите 1 слой **ALL-BOND 3** на всю внутреннюю поверхность реставрации. (Возможно использование Z-PRIME™ Plus на реставрации вместо адгезива).
5. Тщательно подсушите воздухом.
6. Дополнительно, возможно: Отверждайте светом 10 секунд.

## Для любых керамических работ:

**ВАЖНО:** В зависимости от вида керамики требования к обработке могут отличаться – проконсультируйтесь с лабораторией.

1. Если лаборатория рекомендует нанесение силана, нанесите один тонкий слой силана такого как BIS-SILANE™\* и PORCELAIN PRIMER\* на внутреннюю поверхность и ожидайте 30 секунд. Подсушите воздушным pistolетом.  
ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ: Поверхность керамики будет выглядеть одинаково до и после нанесения BIS-SILANE или PORCELAIN PRIMER.
2. Выдавите равное количество капель **ALL-BOND 3 Parts A и B** (1:1) в емкость для замешивания.
3. Кисточкой перемешайте адгезив 5 секунд.
4. Нанесите 1 слой **ALL-BOND 3** на всю внутреннюю поверхность реставрации. (В дополнение PORCELAIN BONDING RESIN\* может быть использована в реставрации.)
5. Тщательно подсушите воздухом.
6. Дополнительно, возможно: Отверждайте светом 10 секунд.

## 4. Фиксация эндолонгического штифта:

1. Подготовьте штифт и место под штифт в соответствии с инструкциями производителей штифтов.
2. Протравьте канал протравкой UNI-ETCH 15 секунд. Тщательно промойте и удалите излишки воды бумажным штифтом.
3. Выдавите равное количество капель **ALL-BOND 3 Parts A и B** (1:1) в емкость для замешивания.
4. Кисточкой перемешайте адгезив 5 секунд.
5. Эндолонгической кисточкой, нанесите 1-2 слоя **ALL-BOND 3** на стенки канала. Удалите излишки материала. Подсушите адгезив легкой струей воздуха.  
ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ: Промокание бумажным штифтом очень важно. Так как оставление избыточного количества адгезива может привести к невозможности правильного размещения штифта.
6. Нанесите один слой **ALL-BOND 3** на штифт и подсушите.
7. Дополнительно, возможно: Отверждайте светом 10 секунд.
8. Производите фиксацию штифта.

## 5. Починка керамики:

1. Починка керамических реставраций.
2. Удалите глазурь и насающие края скола (под 45 градусов) вокруг поврежденного участка. Обработайте область починки пескоструйным аппаратом. Промойте водой и подсушите во.
3. Используйте изолирующий барьерный гель BARRIER GEL\* на прилегающих мягких тканях для их защиты.
4. Нанесите протравку для керамики PORCELAIN ETCHANT\* (9.5% HF) на сухую поверхность керамики на 90 секунд. Внимательно следите за положением протравки в течение всей процедуры. Удалите щеточкой протравку PORCELAIN ETCHANT, затем промойте обильным количеством воды и подсушите воздухом. Протравленная поверхность будет выглядеть тусклой и морозной.
5. Очистите протравленную керамику нанес протравку UNI-ETCH и втирайте ее в течение 20 секунд. Промойте и просушите поверхность.
6. Нанесите 1 тонкий слой BIS-SILANE или PORCELAIN PRIMER на протравленную керамику и подождите 30 секунд. Подсушите теплым воздухом.
7. Нанесите слой **ALL-BOND 3 RESIN** или PORCELAIN BONDING RESIN, и подсушите воздухом.
8. Нанесите микрогибридный композитный материал (такой как AELITE™\* All-Purpose Body) и отполируйте его.

## 6. Починка металлокерамики:

1. Изолируйте область починки.
2. Удалите глазурь и насающие края скола (под 45 градусов) вокруг поврежденного участка. Обработайте область починки пескоструйным аппаратом. Промойте водой и подсушите воздухом.
3. Используйте изолирующий барьерный гель BARRIER GEL на прилегающих мягких тканях для их защиты.
4. Нанесите протравку для керамики PORCELAIN ETCHANT\* (9.5% HF) на сухую поверхность на 90 секунд. Внимательно следите за положением протравки в течение всей процедуры. Удалите щеточкой протравку PORCELAIN ETCHANT, затем промойте обильным количеством воды и подсушите воздухом. Протравленная поверхность будет выглядеть тусклой и морозной.
5. Очистите протравленную керамику нанес протравку UNI-ETCH и втирайте ее в течение 20 секунд. Промойте и просушите поверхность.
6. Нанесите 1 тонкий слой BIS-SILANE или PORCELAIN PRIMER на протравленную керамику и подождите 30 секунд. Подсушите теплым воздухом.
7. Нанесите 1-2 слоя Z-PRIME Plus или **ALL-BOND 3** на оголенный металл и подсушите воздухом 3-5 секунд.
8. Встряхните бутылочки OPAQUER\* базу и катализатор перед выдавливанием. Выдавите одну каплю базы и одну каплю катализатора в емкость для замешивания и перемешайте. Нанесите тонкий слой опакера OPAQUER на поверхность металла и дайте материалу самоотвердиться, или полимеризуйте светом 5 секунд.
9. Нанесите слой **ALL-BOND 3 RESIN** или PORCELAIN BONDING RESIN, и подсушите воздухом.
10. Нанесите микрогибридный композитный материал (такой как AELITE™ All-Purpose Body) и отполируйте его.

## 7. Починка оксида циркония/циркония:

1. Изолируйте область починки.
2. Удалите глазурь и насающие края скола (под 45 градусов) вокруг поврежденного участка. Обработайте область починки пескоструйным аппаратом. Промойте водой и подсушите воздухом.
3. Используйте изолирующий барьерный гель BARRIER GEL на прилегающих мягких тканях для их защиты.
4. Нанесите протравку PORCELAIN ETCHANT (9.5% HF) на сухую поверхность оксида циркония/алюмина на 90 секунд. Внимательно следите за положением протравки в течение всей процедуры. Удалите щеточкой протравку PORCELAIN ETCHANT, затем промойте обильным количеством воды и подсушите воздухом.
5. Очистите оксид циркония/алюмина, нанес протравку UNI-ETCH и втирайте ее в течение 20 секунд. Промойте и просушите поверхность.
6. Нанесите 1 тонкий слой BIS-SILANE или PORCELAIN PRIMER\* на оксид циркония/алюмина и подождите 30 секунд. Подсушите теплым воздухом.
7. Рекомендовано: нанесите 1 слой праймера для циркония/алюмина и металла Z-PRIME Plus. Подсушите воздухом 3-5 секунд.
8. Нанесите тонкий слой **ALL-BOND 3 RESIN** или PORCELAIN BONDING RESIN, и подсушите воздухом.
9. Нанесите микрогибридный композитный материал (такой как AELITE™ All-Purpose Body) и отполируйте его.

## 8. Починка старого композита:

1. Изолируйте область починки.
2. Удалите глазурь и насающие края скола (под 45 градусов) вокруг поврежденного участка. Обработайте область починки пескоструйным аппаратом. Промойте водой и подсушите воздухом.
3. Очистите композит нанесением протравки UNI-ETCH, втирайте ее 20 секунд. Промойте водой и подсушите воздухом.
4. Рекомендовано: нанесите 1 слой праймера Z-PRIME Plus. Подсушите воздухом 3-5 секунд.
5. Нанесите тонкий слой **ALL-BOND 3 RESIN** или PORCELAIN BONDING RESIN, и подсушите воздухом.
6. Нанесите микрогибридный композитный материал (такой как AELITE™ All-Purpose Body) и отполируйте его.

## 9. Устранение вероятности чувствительности перед временным восстановлением:

1. Протравьте препаратом 15 секунд протравкой UNI-ETCH и тщательно промойте.
2. Удалите излишки влаги используя ватные палочки, оставляя поверхность влажной.

3. Выдавите равное количество капель **ALL-BOND 3 Parts A и B** (1:1) в емкость для замешивания.
4. Кисточкой перемешайте адгезив 5 секунд.
5. Нанесите 1-2 слоя на всю препаровку легкими втирающими движениями 5-10 секунд.
6. Подсушите легкой струей воздуха с расстояния 5 см 5 секунд до тех пор, пока материал не станет неподвижным. Затем тщательно подсушите 10 секунд. Поверхность должна выглядеть блестящей, в противном случае нанесите дополнительные слои **ALL-BOND 3** и повторите Шаг 5.
7. Отверждайте светом 10 секунд.
8. Удалите кислородом ингибированный слой палеткой смоченной в спирте снимите оттиск.
9. Продолжайте процедуру временного восстановления. -рекомендуется применять разделяющий агент PRO-V COAT®\* перед внесением временного материала, такого как PRO-V FILL®\*.
10. **Устранение чувствительности в канале:**
  1. Протравите препаровку 15 секунд протравкой UNI-ETCH и тщательно промойте.
  2. Удалите излишки влаги, используя ватные палочки, оставляя поверхность влажной.
  3. Выдавите равное количество капель **ALL-BOND 3 Parts A и B** (1:1) в емкость для замешивания.
  4. Кисточкой перемешайте адгезив 5 секунд.
  5. Нанесите 1-2 слоя на всю препаровку легкими втирающими движениями 5-10 секунд.
  6. Подсушите легкой струей воздуха с расстояния 5 см 5 секунд до тех пор пока материал не станет неподвижным. Затем тщательно подсушите 10 секунд. Поверхность должна выглядеть блестящей, в противном случае нанесите дополнительные слои **ALL-BOND 3** и повторите Шаг 5.
  7. Отверждайте светом 10 секунд.
  8. Удалите кислородом ингибированный слой палеткой смоченной в спирте или нанесите слой жидкого полировщика BisCover™\* LV и отверждайте светом 30 секунд.

**ХРАНЕНИЕ:** Хранить при комнатной температуре (20°C/68°F - 25°C/77°F).

**ГАРАНТИИ:** BISCO, Inc. признает свою ответственность за замену продукции в случае , если доказана ее непригодность. BISCO, Inc. не признает ответственности в случае повреждений или утрат, как прямых, так и косвенных, произошедших от использования или от невозможности использования продукта, как это описано. Перед использованием потребитель несет ответственность за определение того, насколько продукт подходит для назначения. тому же потребитель принимает все риски и ответственность за все вышеупомянутое.

\* ALL-BOND 3, UNI-ETCH, PRO-V COAT и PRO-V FILL – зарегистрированные торговые марки BISCO, Inc.  
Z-PRIME, BIS-SILANE, AELITE, BisCover – торговые марки BISCO, Inc.

PORCELAIN PRIMER, PORCELAIN BONDING RESIN, BARRIER GEL, PORCELAIN ETCHANT, OPAQUER производятся BISCO, Inc.

BISCO, INC.  
1100 W. Irving Park Rd.  
Schaumburg, IL 60193  
U.S.A.  
847-534-6000  
1-800-BIS-DENT  
www.bisco.com



BISCO France  
120, allée da la Coudoulette  
13680 Lançon de Provence  
France  
Tél. : 33-4-90-42-92-92